

نخيل نيوز
المترجم السوري فاضل جتكر يرسل بهدوء



نخيل نيوز / خاص

يهدهء ترجمل عن العالم الؤوم واهء من أهم المترمؤمن العرب؁ المترمؤم السوري فاضل جتكر. عرف القراء العرب فاضل جتكر عبر العءءء من الرواءاء و الكتب الاءى ترجمها على مءى ما يقارب من النصف قرن.

و فاضل جتكر من مواء غساناء؁ محافظاء القنطراء عام 1937م؁ حاصل على إءازاء فى اللغة الإنكلىزفاء من ءامعة ءمشق 1963؁ وءبلوم التأهل التربوى من ءامعة ءمشق.

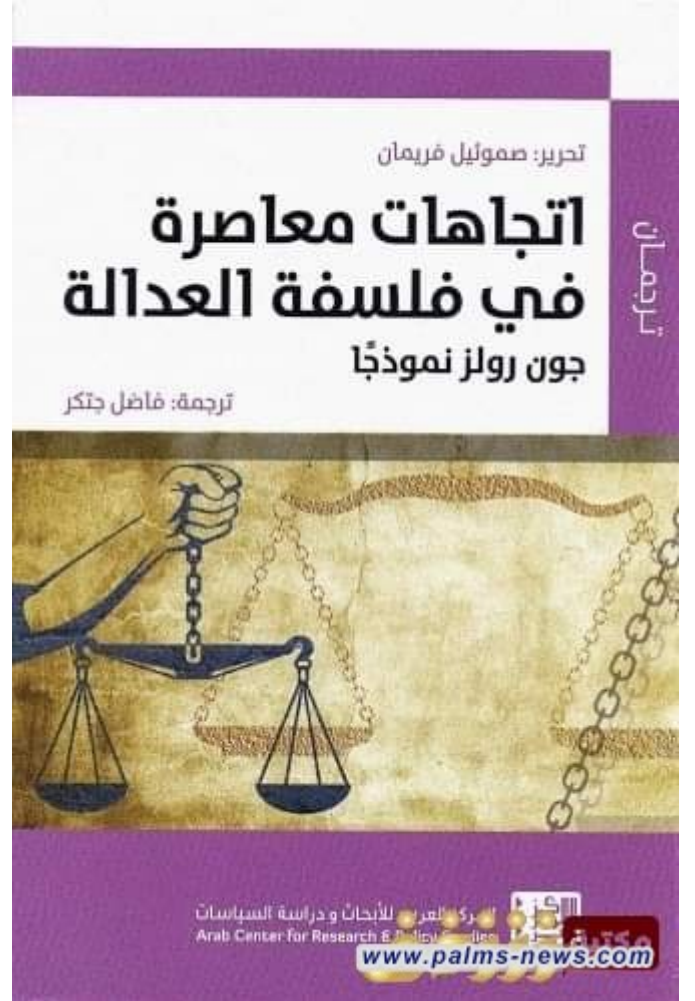
أوفء إلى معهء الءراساء الاءتماعفاء فى لاهاء هولنءا عام 1979 بترشفاء من هفاءة تءطفاء الءولة؁ فءقن اللغة التركفاء وقرء تعلمها بءهءه الخاص؁ عمل مءرساً للغة الإنكلىزفاء فى ثانواء محافظاء القنطراء منذ عام 1964 ءتى اسءقالءه عام 1984 للءفرغ للءءب؁ وعمل مءبراً للعلاقاء الءارءفاء فى محافظاء القنطراء ءلال الفءراء 1967 - 1979.

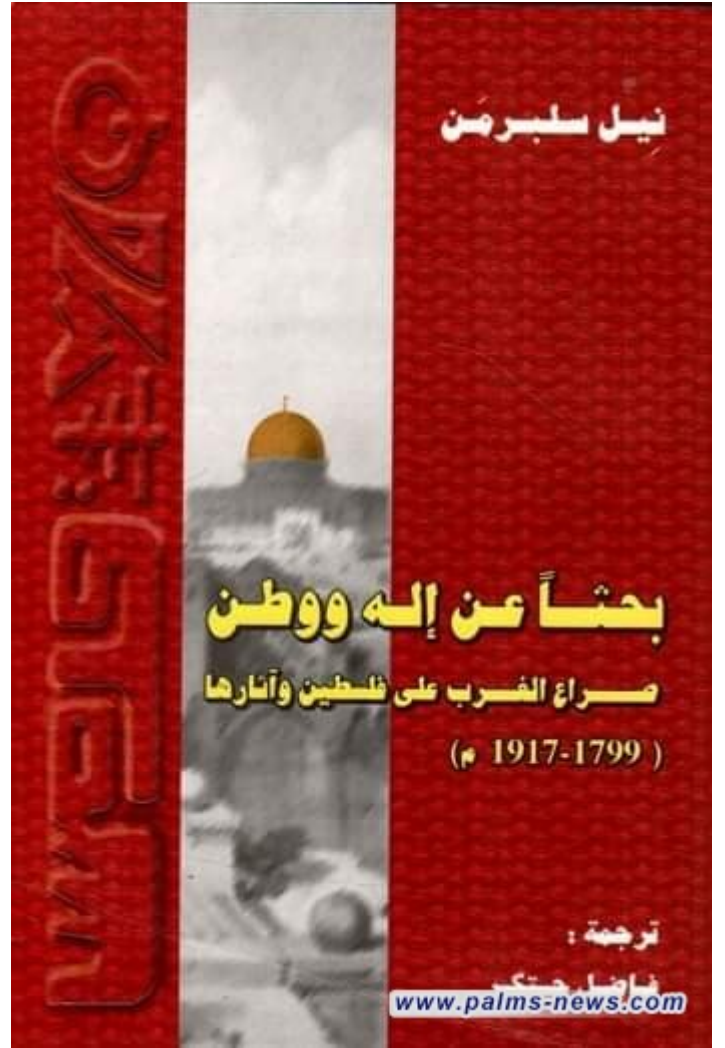
وكان عضاوا فى اءءاء الكتاب العرب فى القطر السوري عام 1985 وعضاو مكءب فرع القنطراء للاءءاء؁ ومن أعماله الأءباءة:
- الءءل ماءباً تألف ء. ءكمء قفلءملف ترجماء عن التركفز طبع 1974.
- الءءل فى اللم والفلسفاء تألف ء. ءكمء قفلءملف ترجماء عن التركفز طبع 1975.
- الماركساء باءءصار تألف ء. ءكمء قفلءملف ترجماء عن التركفز طبع 1976.
- أشكال الملكفاء الءاصة تألف ء. ءكمء قفلءملف ترجماء عن التركفز طبع 1978.
- الانءهازفاء وءزب العمال الفسارى تألف ء. ءكمء قفلءملف ترجماء عن التركفز طبع 1979.
- أنماط الءورة فى العالم الءالء تألف ء. ءكمء قفلءملف ترجماء عن التركفز طبع 1979.
- ءفاء ءنءى تألف ءنرال ءفففء ءراغونسكف رؤفس مكافءة الصهفوءفاء فى الاءءاء السوففاءفءى ترجماء عن الإنكلىزفاء 1979.

- ملءمة الشفاء بءر الءفن سقر ناظم ءكمء ترجماء عن التركفاء 1979.
- الءمءمة - مسرءفاء لئاظم ءكمء ترجماء عن التركفاء 1979.
- الأعمال الشعرفاء الكاملة لئاظم ءكمء على أءزاء ترجماء عن التركفاء 1979 - 1980.
- صاءب روافاء فلمازغونف مترمؤم عن التركفاء 1979.
- مشاهء إنسانفاء شعر ناظم ءكمء 4أءزاء عام 1982.
- مءءاراء قصفاء عزفز نففسفن ترجماء عن التركفاء 1983.
- قصص مءءارة لارنسء همغوافء ترجماء عن الإنكلىزفاء 1983.

نخيل نيوز

- أنت الجريح رواية إيروال أوز ترجمة عن التركية 1984.
 - التنكه مسرحية ليشار كمال ترجمة عن التركية 1985.
 - الكابوس سيناريو فيلم ليلمازغوني ترجمة عن التركية 1984.
 - المراثية سيناريو فيلم ليلمازغوني ترجمة عن التركية 1984.
 - الهزيل رواية للفتيان تأليف تان أوزال ترجمة عن التركية 1986.
- إضافة لما نشر متفرقاً في الصحف والدوريات المحلية والعربية وله العديد من الترجمات قيد الطبع.





مجموعتہ من المؤلفین

مختارات من شعر النخعي

ترجمتہ
فاصلہ ہتکر



من الشعر العالمي الحديث ٤